



# UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO

<b>DEPARTMENT</b>	Culture e società
<b>ACADEMIC YEAR</b>	2023/2024
<b>BACHELOR'S DEGREE (BSC)</b>	CULTURAL HERITAGE: KNOWLEDGE, MANAGEMENT, ENHANCEMENT
<b>INTEGRATED COURSE</b>	LATIN LITERATURE AND CIVILISATION
<b>CODE</b>	18577
<b>MODULES</b>	Yes
<b>NUMBER OF MODULES</b>	2
<b>SCIENTIFIC SECTOR(S)</b>	L-FIL-LET/04
<b>HEAD PROFESSOR(S)</b>	CASAMENTO ALFREDO Professore Ordinario Univ. di PALERMO
<b>OTHER PROFESSOR(S)</b>	CASAMENTO ALFREDO Professore Ordinario Univ. di PALERMO BIANCO MAURIZIO Professore Associato Univ. di PALERMO MASSIMO
<b>CREDITS</b>	12
<b>PROPAEDEUTICAL SUBJECTS</b>	
<b>MUTUALIZATION</b>	
<b>YEAR</b>	2
<b>TERM (SEMESTER)</b>	2° semester
<b>ATTENDANCE</b>	Not mandatory
<b>EVALUATION</b>	Out of 30
<b>TEACHER OFFICE HOURS</b>	<p><b>BIANCO MAURIZIO MASSIMO</b> Thursday 10:00 12:00 Edificio 15, stanza 207NB: Gli studenti dovranno effettuare necessariamente la prenotazione tramite portale.</p> <p><b>CASAMENTO ALFREDO</b> Wednesday 09:00 12:00 Piattaforma Teams previo appuntamento concordato per mail</p>

<b>PREREQUISITES</b>	Students have to know the basics of the Latin language (phonology, morphology of the noun and the verb; syntax). They have to be able to translate texts and identify key messages. The students have to know the most important historical and cultural elements of ancient Rome.
<b>LEARNING OUTCOMES</b>	<p>Knowledge and understanding Students must demonstrate knowledge and understanding of the main problems of the Latin language and literature. They will have to know: the linguistic, morphological and syntactic aspects, in synchronic and diachronic perspective; the basic elements of textual criticism; the specific aspects of a text and its literary genre; the stylistic, thematic and possibly metrics peculiarities of a text.</p> <p>Applying knowledge and understanding Students will be able to apply knowledge and understanding in order to:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Recognize the specificity of the Latin language and the linguistic, literary and historical aspects of ancient Rome;</li><li>- Consolidate the translational and decoding skills of a text in order to a more broader understanding of literary and cultural events of ancient Rome;</li><li>- Understand the specificity of a literary text in its formal and thematic characteristics, including also adequate historical and cultural contextualization.</li></ul> <p>Making judgements Students will have appropriate skills to grasp the principal elements of the Latin language and they will have the ability to gather relevant data and interpret the relationship between literature and society, ideology, form and genre norms, in order to formulate judgments on the various aspects of the Latin language and literary culture.</p> <p>Communication skills Students will be able to express the elements learned in a coherent and precise way and they will have to communicate information, ideas and problems to both specialist and non-specialist audiences with appropriate language and solid methodology.</p> <p>Learning skills Students will be able to achieve adequate Learning skills, about linguistic and literary problems; they will develop new organizations of knowledge that are necessary for them to continue to undertake further study with a high degree of autonomy.</p>
<b>ASSESSMENT METHODS</b>	<p>Ongoing evaluation, Final oral test. The final grades range from 18 to 30 points.</p> <p>Assessment methods</p> <p>Ongoing evaluation</p> <p>Duration: 2 hours at the end of the first module</p> <p>Methods: a translation test of a short piece analysed during the lessons; three questions regarding the topics of the first module</p> <p>Translation test (max 10 punti): Students will be assessed according to the following criteria:</p> <p>a) knowledge of the lexical and morphosyntactic structures of the Latin language (0-5 points)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- There isn't knowledge of the lexical and morphosyntactic structures 0</li><li>- knowledge is at a very limited extent 1</li><li>- knowledge is sufficient 3</li><li>- knowledge is adequate 3,5</li><li>- knowledge is excellent 4</li></ul> <p>b) Understanding the meaning of the passage (0-3 points)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Misunderstanding of the meaning of the text 0</li><li>- Understanding is at a very limited extent 0,5</li><li>- Understanding is sufficient 1,5</li><li>- Understanding is more than adequate 3</li><li>- Understanding is complete 3</li></ul> <p>c) correctness and coherence of the Italian translation (0-5 points)</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Translation is totally inadequate 0</li><li>- Translation is partially coherent with the original text 1</li><li>- Translation is generally coherent with the original text 1,5</li><li>- Translation is coherent with the original text 2</li><li>- Translation is completely coherent with the original text 3</li></ul> <p>The questions will assess whether the student has: adequate knowledge of the topics; appropriate language; correct understanding of the topics; ability to make independent judgments; ability to grasp the various aspects of the Latin language and literary culture. The test will consist of four questions. Students will be assessed according to the following criteria: (max 5 points):</p> <p>a)Excellent knowledge of the contents; advanced ability to apply the knowledge; language always appropriate; excellent learning skills: points 5</p> <p>b)good knowledge of the contents; good ability to apply the knowledge; language for the most appropriate; good learning skills: points 4</p> <p>c)adequate knowledge of the contents; adequate capacity to apply the knowledge; language not always appropriate; sufficient learning skills: point 3</p> <p>d)Insufficient knowledge of the contents; inadequate capacity to apply the knowledge; inappropriate language; Insufficient learning skills: points 2.</p>

	<p>e)poor knowledge of the contents; inadequate ability to apply the knowledge; language never appropriate; poor learning skill: point 1.</p> <p>The oral test consists of a colloquium aimed at ensuring, through the questions and the translation of the texts studied, the adequate possession of the knowledge required by the discipline, an adequate capacity to apply the knowledge acquired in the specific field of Latin language and literature, the ability to provide independent judgments on subjects studied, the acquisition of an adequate language.</p> <p>Students will be assessed according to the following criteria:</p> <p>a) The student demonstrates an inadequate understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he doesn't make exegetical proposals and doesn't formulate admissible judgments; he expresses himself in an unconfident and incorrect language; he hasn't achieved any learning skills. Insufficient evaluation.</p> <p>b) The student demonstrates just enough understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he not always makes exegetical proposals and formulates admissible judgments; he expresses himself in an unconfident language; he demonstrates just sufficient learning skills. Points 18-19</p> <p>c) The student demonstrates an adequate understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes adequate exegetical proposals; he formulates admissible judgments; he expresses himself in a correct language; he demonstrates sufficient learning skills. Points 20-23</p> <p>d) The student demonstrates a good understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes convincing exegetical proposals; he formulates judgments autonomously; he expresses himself in an accurate language; he demonstrates significant learning skills. Points 24-27</p> <p>e) The student demonstrates excellent understanding of the linguistic, historical and literary aspects of a text; he makes very convincing exegetical proposals; he formulates judgments autonomously; he expresses himself in a very accurate language; he demonstrates excellent learning skills. points 28-30.</p> <p>The final assessment will result from from the sum of the results achieved in the ongoing evaluation (1/3 of the overall evaluation) and the results obtained in the oral examination (2/3 of the overall evaluation). If the result of the ongoing evaluation is insufficient (less than 18 points), in the oral examination the student will be evaluated on the whole program. Similarly, the student, who is not satisfied with the outcome of the ongoing evaluation can get a new general assessment in the oral test with questions on the whole program. The student, who for justified reasons did not take the ongoing evaluation, will consequently be examined in the final examination on the whole program; in this case he will have to arrange with the teacher an additional translation test.</p> <p>A "cum laude" evaluation may be added to the highest grade (30) as an award of special distinction (30 cum laude) if the student shows a solid competence of the disciplinary tools and knows how to use autonomously the secondary literature</p>
<b>TEACHING METHODS</b>	lessons; exercitations

## MODULE ANCIENT ROME LITERARY CIVILISATION

*Prof. ALFREDO CASAMENTO*

### SUGGESTED BIBLIOGRAPHY

Testi da tradurre

Virgilio, Eneide IV libro, vv. 1-89; 522-705

Testi da studiare

Virgilio, Eneide IV libro (passi scelti: 1-89; 160-197; 279-415; 450-503; 522-705), ed. Bur.

- Seneca, Le Troiane, a cura di A. Casamento, Sant'Arcangelo di Romana, ed. Rusconi.

Letteratura

- Periodo arcaico: Livio Andronico, Nevio, Ennio, Plauto

- Media repubblica: Terenzio, Lucilio

- Tarda repubblica: Catullo, Lucrezio, Cicerone, Cesare, Sallustio

- L'età di Augusto: Virgilio, Orazio, Properzio, Tibullo, Ovidio, Tito Livio

- La prima età imperiale: Seneca, Persio, Lucano, Petronio, Plinio il Vecchio, Quintiliano, Marziale

- L'impero nel II sec. d.C.: Giovenale, Plinio il Giovane, Tacito, Svetonio, Apuleio

Saggi

A. Traina, Propedeutica al latino universitario, Patron editore: del volume andranno studiati i capitoli 1, 2, 8.

P. Chiesa, La trasmissione dei testi latini. Storia e metodo critico, Carocci editore. Del volume andranno studiati:

Un'introduzione storica e i capitoli 1, 2, 4, 5, 6, 9, 23

Manuali consigliati

G. B. Conte, R. Ferri, Il nuovo latino a colori, Le Monnier scuola (Isbn 9788800224758)

- M. Fucecchi, L. Graverini, La lingua latina. Fondamenti di morfologia e sintassi, 2° ed., Firenze Le Monnier, 2016 (9788800746175).

- G.B. Conte, Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano, Milano, Mondadori education (Isbn 9788800421560)

<b>AMBIT</b>	50001-Civiltà antiche e medievali
<b>INDIVIDUAL STUDY (Hrs)</b>	120
<b>COURSE ACTIVITY (Hrs)</b>	30

### EDUCATIONAL OBJECTIVES OF THE MODULE

The course aims to provide an adequate knowledge of the linguistic and literary issues of ancient Rome. It will develop a fundamental understanding of the Roman cultural events in relation to the historical context.

There will be a continuous reflection on peculiar characteristics of the language, in synchronic and diachronic perspective and with particular attention to specific languages in connection to various literary genres.

The course will cover different kinds of text (poetry and prose) in order to develop specific skills in the recognition of the fundamental elements of the various literary genres and their different uses.

The reading of the most representative texts and authors will also allow to approach the main cultural issues of Latin culture.

## SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
2	Introduction to the literary culture of ancient Rome: history, documents, language
4	Textual tradition: elements of philology and textual criticism
2	Elements of prosody and metrics; the hexameter
2	The Aeneid of Vergil: the genre, the relationship with the models
10	Reading, translation and commentary on the Vergil's Aeneid IV libro (passi scelti: 1-89; 160-237; 279-436; 450-705)
8	Seneca, Troades
Hrs	Practice
2	Principles of prosody and metrics; the hexameter

## MODULE HISTORY AND TEXTS OF LATIN LITERATURE

*Prof. MAURIZIO MASSIMO BIANCO*

### SUGGESTED BIBLIOGRAPHY

Gli studenti, frequentanti e non frequentanti, dovranno attenersi al seguente programma:

Testi da tradurre

- Sallustio, La congiura di Catilina (Cat. 1-10) e La guerra di Giugurta (Iug. 1-7, 17-19, 41)
- Cicerone, pro Marcello, ed. Bur (Orazioni cesariane) 9788817171625
- Tacito, La Germania, ed. Rusconi, 2020 (capp. 1-8) 9788818036336

Testi da studiare in traduzione italiana

- Terenzio, Adelphoe, a cura di M.M. Bianco, ed. Rusconi, 2023
- Catullo, Le poesie 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 14, 16, 39, 42, 48, 49, 51, 64, 70, 72, 85, 101.

Letteratura

- Periodo arcaico: Livio Andronico, Nevio, Ennio, Plauto
- Media repubblica: Terenzio, Lucilio
- Tarda repubblica: Catullo, Lucrezio, Cicerone, Cesare, Sallustio
- L'età di Augusto: Virgilio, Orazio, Propertio, Tibullo, Ovidio, Tito Livio
- La prima età imperiale: Seneca, Persio, Lucano, Petronio, Plinio il Vecchio, Quintiliano, Marziale
- L'impero nel II sec. d.C.: Giovenale, Plinio il Giovane, Tacito, Svetonio, Apuleio

Manuali e saggi critici

- A. Traina, G. Bernardi Perini, Propedeutica al latino universitario, Bologna, Patron, 1998 (sesta edizione)
- F. Stok, Paradigmi dell'etnografia antica, in "Il piccolo Hans: rivista di analisi materialistica" 78, 1993, pp. 74-96.
- TC. B. Krebs, A most dangerous book : Tacitus's «Germania» from the Roman Empire to the Third Reich, New York 2011, pp. 10-45, 183-204
- M.M. Bianco, Meritare il perdono, meritare la memoria: equilibrio del discorso e verdetto della storia nella pro Marcello di Cicerone, in Hormos 9, 2017, pp. 472-498

Manuali consigliati

- G.B. Conte, Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano, Milano, Mondadori Education, 1992.
- G.B. Conte, R. Ferri, Il nuovo latino a colori, Milano, Mondadori Education, 2014.

<b>AMBIT</b>	50001-Civiltà antiche e medievali
<b>INDIVIDUAL STUDY (Hrs)</b>	120
<b>COURSE ACTIVITY (Hrs)</b>	30

### EDUCATIONAL OBJECTIVES OF THE MODULE

The course aims to provide an adequate knowledge of the linguistic and literary issues of ancient Rome. It will develop a fundamental understanding of the Roman cultural events in relation to the historical context. There will be a continuous reflection on peculiar characteristics of the language, in synchronic and diachronic perspective and with particular attention to specific languages in connection to various literary genres. The course will cover different kinds of text (poetry and prose) in order to develop specific skills in the recognition of the fundamental elements of the various literary genres and their different uses. The reading of the most representative texts and authors will also allow to approach the main cultural issues of Latin culture.

## SYLLABUS

Hrs	Frontal teaching
5	Propaedeutic to Latin: pronunciation, accent, phonetics, morphology and syntax
8	The Sallustian monographs (selected passages): Reading, translation and commentary
2	Ethnography in the ancient world
7	Reading, translation and commentary on the Cicero's pro Marcello
1	Tacitus' Germania: the most dangerous book
5	Reading, translation and commentary on the Tacitus' Germania
1	Introduction to the theatre of ancient Rome
1	The poems of Catullus